



Chez moi

Paris Sangrène Granville and Pat Bruce

Language: **French**

Grade Level: **Middle School**

Theme: **Home**

General Objectives: **Students will describe a home in French including the furniture and the rooms.**

Lesson Length: **One week**



Introduction

This unit is developed for Middle school students who have studied French for at least a semester. These students would already be able to express their likes and dislikes, their wants and needs, and exchange basic personal information. It is not necessary for the students to understand every vocabulary word or verb tense in the story.

Based on the story, “Il y a un alligator sous mon lit”, the unit ties together the language of home, family, and actions (verbs). These are all part of any beginning curriculum. Although this story is written for younger children, it allows for discussion common fears. In essence it is a coming of age story about tackling problems all on one’s own. These themes are of intrinsic interest to the middle school student.

This thematic unit allows our students to go beyond the textbook. When they use their language skills to discuss their fears, their home, and their family, they focus on content of the communication rather than on the semantics. Ironically, so does the teacher. This encourages the students to create with language. Indeed, sometimes the results are non-communication, but it allows the students to play with language real world situations.

The first question that we face as middle school teacher is: “How do I find time to fit this into the curriculum?” The answer lies in redefining your objectives based on functional outcomes rather than the scope and sequence of the textbook. Thus this thematic unit replaces some of the textbook activities and gives the students an experience with the language that will transfer when similar vocabulary and structures are encountered in the textbook. Additionally, the students are often motivated by the change of pace teaching in this way provides. Some students who are not as successful learning language with a textbook might even excel while learning through a thematic unit.



Brainstorming





“Chez moi” Unit Plan Inventory

(Adapted for TL 4892/4049 from the work of C. Pesola Dahlberg, 1996)

Activities/Standards Assessments	Functional Language	Vocabulary	Grammar Structures	Content	Culture	Materials
Rooms of the House	Lesson 1					
1. Mime actions of the Rooms	Recognize the rooms	9 rooms	“Chez moi”	Listening skills		Flashcards of rooms
2. Natural Approach questions	Recognize the rooms	9 rooms	“Chez moi”			Flashcards of rooms
3. Paintings of Rooms	Identify the rooms	9 rooms	“Chez” + name	Social Studies Art	Fine Art of the cultures	Paintings from Francophone Artists
4. Sounds of the Rooms	Recall the rooms	9 rooms	“Voici”	Thinking skills		Tape of sounds
5. Labeling the rooms of the house	Sight read the rooms	9 rooms	“Qu’est-ce que c’est”	Sight reading	Typical French floor plan	Floor plan
Assessment: Students identify orally the rooms of the house	Recall the rooms	9 rooms	“Qu’est-ce que c’est”			Flashcards Checklist
Furniture	Lesson 2					
1. Review Rooms of House	Identify the rooms	9 rooms	“Qu’est-ce que c’est”		Typical French rooms	Flashcards of rooms
2. Natural Approach questions	Recognize the furniture	Furniture	“un, une, des”	Categorizing		Doll furniture or flashcards



Activities/Standards Assessments	Functional Language	Vocabulary	Grammar Structures	Content	Culture	Materials
3. Comparing French and American bathrooms	Recognize furniture and rooms	Furniture and rooms	“Il y a”		Bathrooms in France	Photos of French and American bathrooms
4. Moving In: Furnishing Rooms	Recognizing commands, vocabulary	Furniture and rooms	Commands and prepositions of location	Following Logical Directions	French furnishings	Albert the Alligator’s house and furniture
5. Mystery Box	Identify furniture	Furniture	“Qu’est-ce que c’est?”	Thinking Skills		Doll furniture, Mystery box
6. Reading Room Descriptions	Reading Strategies	Furniture, rooms, colors, descriptive words	“Il y a”	Reading Strategies	Typical French rooms	Reading strategies, Word bank Descriptions
7. Pair Activity: Furnish a Home	Identifying vocabulary	Rooms and Furniture	“Il y a”	Interpersonal skills, asking clarifying questions		Pair Activity: 2 empty homes
8. Illustrated Dictation	Sound and symbol relationship	Furniture and rooms	“Il y a”, prepositions of location	Listening skills	The French “Dictée”	Illustration and dictation script
9. Label furniture by copying	Sight reading	Furniture		Sight reading		Furniture copying quiz
Assessment: Identify furniture orally.	Identify furniture	Furniture	“Il y a”			Checklist



Activities/Standards Assessments	Functional Language	Vocabulary	Grammar Structures	Content	Culture	Materials
“Il y a un alligator” story	Lesson 3					
1. Where is Albert?	Identifying location	Rooms and furniture	“Où est Albert ?”		French Houses	Albert’s house and furniture
2. Anticipation guide: What makes you afraid	Expressing fears	Fears	“J’ai peur...”	Common fears	Expressing fears the French way	Anticipation guide and post-it™ notes
3. Graphing Fears	Expressing fears	Fears	“J’ai peur...”	Common fears, Graphing		Anticipation guide and post-it™ notes
4. Tell the story with illustrations	Receptive	House, rooms, story vocabulary	“Il y a”	Listening strategies		Story Flashcards, Listening strategies
5. Retell the Story as Students do actions	Receptive	House, rooms, story vocabulary	“Il y a”	Listening strategies		
6. Students sequence the Flashcards and match to sentence strips	Sight reading	House	“Il y a”	Reading strategies, sequencing		Story Flashcards, sentence strips
Assessment: Students match pictures from the story with their descriptions	Receptive	Story vocabulary		Reading Strategies		Quiz



Activities/Standards Assessments	Functional Language	Vocabulary	Grammar Structures	Content	Culture	Materials
Post Reading Activities	Lesson 4					
1. Reading Action Chain	Reading Strategies, Sight reading	“Quand”, commands, story vocabulary	Commands	Reading Strategies, Sequencing		Script, Props, Reading Action cards
2. Character Map		Story vocabulary	“Il y a”	Character development		Character map graphic organizer
3. Retell the story with errors	Receptive	Story vocabulary	“Il y a”	Thinking Skills		Story pictures
4. True/False sentences	Presentational	True False Story vocabulary	“Il y a”			Note cards
5. Write a note to another teacher warning them about a monster	Presentational	Fears	“Il y a”	Written communication	Expressing fears the French way	Butcher paper markers, crayons, model
Final Assessment: Students write and original story based on scaffold.	Written expression	All previous	“Il y a”, Agreement	Story structure		Story scaffold
Outcomes (Language content, culture)						
Students will describe a home in French including the furniture and the rooms.						
Final Evaluation						
Original Story based on Story Scaffold.						



Lesson Plan 1: The Rooms of the House

<h3>Activities</h3> <ol style="list-style-type: none"> 1. Teacher introduces the rooms of the house by miming an action for each room. -“La cuisine” (mime stirring a soup) -“Le garage” (mime driving a car) Students imitate teacher. Gradually teacher stops doing the action and just says the word. Teacher can then check for understanding of the whole class, rows or individual students simply by saying the word. 2. Teacher asks Natural Approach questions of students to help them identify the rooms in French. -“Est-ce la cuisine?” -“Est-ce le salon ou le garage?” -“Qu’est-ce que c’est?” 3. Teacher will show paintings by Francophone artists of rooms of the house. Students will identify the room. (see page 13) 4. Teacher will play sounds effects of various places in the home. Students try to guess the room. 5. Students label the rooms on a house plan by choosing and copying words from the word bank. (see page 15) 	<h3>Objectives</h3> <p>Students will orally and writing the rooms of the house.</p> <hr/> <h3>Standards</h3> <p>Standard 1.2: Students understand and interpret written and spoken language pertaining to the rooms of the house. Standard 4.2: Students demonstrate understanding of the concept of home through comparisons of the paintings of Francophone homes and their own.</p> <hr/> <h3>Language</h3> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td>la cuisine</td> <td>la chambre</td> <td>le salon</td> </tr> <tr> <td>le garage</td> <td>la salle de bains</td> <td></td> </tr> <tr> <td>le jardin</td> <td>les toilettes</td> <td>le vestiaire</td> </tr> <tr> <td>l’escalier</td> <td>Chez moi</td> <td>Est-ce... ?</td> </tr> <tr> <td>Est-ce...ou... ?</td> <td>c’est...</td> <td>Qu’est-ce que c’est ?</td> </tr> </table> <hr/> <h3>Materials</h3> <p>Flashcards of rooms Paintings by Francophone Artists (see page 13) Tape of Sound Effects Tape recorder House Plan worksheet (see page 15) Oral Assessment checklist (see page 16)</p>	la cuisine	la chambre	le salon	le garage	la salle de bains		le jardin	les toilettes	le vestiaire	l’escalier	Chez moi	Est-ce... ?	Est-ce...ou... ?	c’est...	Qu’est-ce que c’est ?
la cuisine	la chambre	le salon														
le garage	la salle de bains															
le jardin	les toilettes	le vestiaire														
l’escalier	Chez moi	Est-ce... ?														
Est-ce...ou... ?	c’est...	Qu’est-ce que c’est ?														
<h3>Assessment</h3> <p>Students identify the rooms of the house orally. This is assessed both constantly during the lesson and with a checklist. (see page 16)</p>																



Lesson Plan 2: Furniture

<h3>Activities</h3> <ol style="list-style-type: none"> 1. Review the rooms of the house by showing the pictures and having the students name the rooms. 2. Teacher introduces the furniture using the natural approach questions. 3. Teacher shows two different photos: one of an American bathroom, one of a French bathroom. Students are asked, “Quelle est la différence?” The teacher and students discuss in French the differences: no toilet, a bidet. Teacher can briefly describe in French the purpose of the bidet depending on the maturity of the students. 4. Moving In: Students follow directions to furnish rooms in Albert the Alligator’s house. For example the teacher might say, « Met le frigo dans la chambre. » The student would then put the refrigerator transparency piece on the room. If the student hesitates the teacher can describe the room further by color or contents. 5. Students touch doll furniture in a mystery box and guess to identify it based on feel. 6. Students read and identify descriptions of rooms. (see page 19) 7. Pair Activity: Each student receives 2 blank houses. They draw furnishings in one of the houses. Without showing their house to their partner they describe the location and furnishing in the house. The partner attempts to draw the house according to these directions. Teacher models the procedure beforehand with a student. (see page 20) 8. “Dictée Illustrée”: While looking at an illustration of a house, the students copy down the short paragraph that the Teacher reads. Immediately afterward the teacher displays the correct paragraph. Students correct their own work. They are graded on their final correction. (see page 24) 9. Students label the furniture by choosing and copying words from the word bank. (see page 26) 	<h3>Objectives</h3> <p>Students will recognize the furniture and rooms of the house in French</p> <hr/> <h3>Standards</h3> <p>Standard 1.1: Students engage in conversations, provide and obtain information in order to furnish a house.</p> <p>Standard 1.2: Students understand and interpret written and spoken language on pertaining to the rooms of the house and their furnishings.</p> <p>Standard 4.2: Students demonstrate understanding of the concept of culture through comparisons of French and American bathrooms.</p> <hr/> <h3>Language</h3> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td>Une chaise</td> <td>Une table</td> <td>Un canapé</td> </tr> <tr> <td>Un lit</td> <td>Un télévision</td> <td>Un ordinateur</td> </tr> <tr> <td>Un téléphone</td> <td>Un magnétoscope</td> <td>Un fauteuil</td> </tr> <tr> <td>Une chaîne stéréo</td> <td></td> <td>un frigo</td> </tr> <tr> <td>Une lampe</td> <td>une commode</td> <td>une baignoire</td> </tr> <tr> <td>Les toilettes</td> <td>Un bidet</td> <td>Il y a...</td> </tr> <tr> <td>Dans</td> <td>à gauche (de)</td> <td>à droite de</td> </tr> <tr> <td>Sur</td> <td>sous</td> <td></td> </tr> </table> <hr/> <h3>Materials</h3> <p>Flashcards of house and furniture Photos of a French and American bathroom Albert the Alligator’s empty house transparency & furniture (see page 17) Doll furniture & Mystery box Room Descriptions (see page 19) Pair activity: 2 Empty houses (see page 20) Dictation paragraph & illustration (see page 24) Furniture and word bank (see page 26)</p>	Une chaise	Une table	Un canapé	Un lit	Un télévision	Un ordinateur	Un téléphone	Un magnétoscope	Un fauteuil	Une chaîne stéréo		un frigo	Une lampe	une commode	une baignoire	Les toilettes	Un bidet	Il y a...	Dans	à gauche (de)	à droite de	Sur	sous	
Une chaise	Une table	Un canapé																							
Un lit	Un télévision	Un ordinateur																							
Un téléphone	Un magnétoscope	Un fauteuil																							
Une chaîne stéréo		un frigo																							
Une lampe	une commode	une baignoire																							
Les toilettes	Un bidet	Il y a...																							
Dans	à gauche (de)	à droite de																							
Sur	sous																								
<h3>Assessment</h3> <p>Students identify the furniture orally. This is assessed both constantly during the lesson and with a checklist. (see page 16)</p>																									



Lesson Plan 3: “Il y a un alligator sous mon lit”

<p>Activities</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Review the rooms of the house and the furniture in Albert’s House. Students try to guess where Albert is hiding. Albert is stuck with double-sided tape on back of one of the pictures. 2. Anticipation guide: Students write three fears on a post-it™ note. Using the conversation guide students share their fears with their partner. (see page 27) 3. Following the directions of the teacher in French the students post their fears on a large graph. Students and teacher discuss the most and the least common fears comparing with other classes. 4. Teacher tells the story “Il y a un alligator sous mon lit” with the illustrations and words. 5. The teacher retells the story with two students acting it out: one the alligator, the other the young boy. 6. Students put nine of the pictures in order. Then they match the sentence strips to the illustrations. 	<p>Objectives</p> <p>Students will listen and read the story</p> <hr/> <p>Standards</p> <p>Standard 1.1: Students engage in a conversation to their express feelings and emotions about their fears.</p> <p>Standard 1.2: Students understand and interpret written and spoken language pertaining to the story</p> <hr/> <p>Language</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;">du noir</td> <td style="width: 33%;">des fantômes</td> <td style="width: 33%;">des serpents</td> </tr> <tr> <td>des monstres</td> <td>des insectes</td> <td>des souris</td> </tr> <tr> <td>de l’incendie</td> <td>d’accident</td> <td>d’autre chose</td> </tr> <tr> <td>J’ai peur...</td> <td>Je n’ai pas peur...</td> <td></td> </tr> </table> <hr/> <p>Materials</p> <p>Albert the Alligator’s house & furniture Fears conversation guide (see page 27) Post-it™ notes & graph “Il y a un alligator sous mon lit” story Nine Story illustrations and sentence strips Quiz: Story illustrations and text (see page 28)</p>	du noir	des fantômes	des serpents	des monstres	des insectes	des souris	de l’incendie	d’accident	d’autre chose	J’ai peur...	Je n’ai pas peur...	
du noir	des fantômes	des serpents											
des monstres	des insectes	des souris											
de l’incendie	d’accident	d’autre chose											
J’ai peur...	Je n’ai pas peur...												
<p>Assessment</p> <p>Students match the text of the story to the appropriate illustration. (see page 28)</p>													



Lesson Plan 4: Post Reading Activities

<h3>Activities</h3> <ol style="list-style-type: none"> 1. Reading Action Chain: Teacher places the bed, refrigerator, garage, and sack on the board. Students receive a card and prop. Students are instructed to read the contents of their action card and follow the directions at the given time. Teacher reads the story script pausing when indicated in the script. The student with the appropriate action card then follows those directions to advance the story on the board. (see page 29) 2. Character Map: Students write any and all words that they can think of on the character map graphic organizer. The teacher and class discuss the character map. For example students might say “animal, méchant, vert” for the alligator. Or they might say a complete sentence such as, “Le garçon a peur. de l’alligator” (see page 33) 3. The teacher retells the story with errors. All students indicate these by privately signaling thumbs up and down. Teacher calls on someone indicating the correct signal to make the corrections in French. (see page 34) 4. Students write a sentence about the story that is either true or false. They read their sentence and a volunteer identifies it as “vrai” or “faux”. 5. In groups the students follow the pattern to write a note warning another teacher in the school about a danger. They then post it on that teacher’s door and record their reaction. (see page 35) 	<h3>Objectives</h3> <p>Students will create their own story about being afraid</p> <hr/> <h3>Standards</h3> <p>Standard 1.2: Students understand and interpret written and spoken language pertaining to the story</p> <p>Standard 1.3: Students present information, concepts, and ideas to other students, the teacher and other teachers about fears.</p> <p>Standard 5.1: Students use the language both within the school setting but beyond the classroom by placing warning in French around the school.</p> <p>Standard 5.2: Students show evidence of becoming life-long learners by using the language for personal enjoyment and enrichment.</p> <hr/> <h3>Language</h3> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="padding: 2px;">du noir</td> <td style="padding: 2px;">des fantômes</td> <td style="padding: 2px;">des serpents</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">des montres</td> <td style="padding: 2px;">des insectes</td> <td style="padding: 2px;">des souris</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">de l’incendie</td> <td style="padding: 2px;">d’accident</td> <td style="padding: 2px;">d’autre chose</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">J’ai peur...</td> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Je n’ai pas peur...</td> </tr> </table> <hr/> <h3>Materials</h3> <p>Reading Action chain Script, cards and props (see page 29)</p> <p>Character map graphic organizer (see page 33)</p> <p>Story with errors (see page 34)</p> <p>Note pattern and directions (see page 35)</p> <p>Model note</p> <p>Story scaffold and directions (see page 37)</p>	du noir	des fantômes	des serpents	des montres	des insectes	des souris	de l’incendie	d’accident	d’autre chose	J’ai peur...	Je n’ai pas peur...	
du noir	des fantômes	des serpents											
des montres	des insectes	des souris											
de l’incendie	d’accident	d’autre chose											
J’ai peur...	Je n’ai pas peur...												
<h3>Assessment</h3> <p>Students write and illustrate and original story using the story scaffold. (see page 37)</p>													



Ideas for Horizontal Expansion

Post Reading Activities

Activities in the home

Students learn typical activities that take place in the home
Students share their likes and dislikes of these activities

Description of the home

Students learn several descriptive adjectives that apply to different types of homes.
Students describe real homes from the Internet.
Students describe their ideal home.
Students select their preferred home from among several real houses for sale in France

Comparisons of homes around the world

Students describe various homes from around the world
Students guess where they are from
Students meet the families that live in these homes
Students discuss the possible reasons for different types of home: culture, weather, tradition



Paintings by Francophone Artists

Directions: Show paintings to the students. Ask them what room they think is illustrated. You could then proceed to tell them the name of the artist and his origin in French. Let students guess the name of the paintings from a list of titles. Below is a suggested list of works of art to get you started. Also listed are several URL's to allow you easy access to these works on the web. Many of the more recent works are not yet in the public domain. Whenever possible please give credit to the owners of the work.

Indications : Montrez les peintures aux élèves. Demandez-leur quelle pièce est-ce. Si vous choisissez vous pouvez continuer en français. À base d'une liste de titres, les élèves peuvent deviner quel est le vrai titre de l'œuvre. Ci-dessous, il y a une liste d'œuvres comme point de départ. Comme ressource, il y a aussi des adresses des sites de l'Internet où ses œuvres sont exposées. Rappelez-vous que plusieurs de ces œuvres récentes ne sont pas encore dans le domaine public. Il faut toujours citer les propriétaires dans la mesure du possible.

Possible Works of Art

- Le petit jardinier, Frédéric Bazille (français de Montpellier) Museum of Fine Arts, Houston
- Maison et ferme du Jas de Bouffan, Paul Cézanne (français de Aix en Provence) Narodni Galerie, Prague
- Les valeurs personnelles, René Magritte (Belge) San Francisco MOMA
- Golconde, René Magritte (Belge), La collection Menil, Houston, Texas
- Scène de la rue 2, Yordon Dabady (há tien)
- la ville, Etienne Chavannes (há tien)
- Réception, Wilson Bigaud (há tien)
- Femme épluche un fruit, Gary Channel (há tien)
- Scène du Cap-Há tien, Garry Dorsainvil (há tien)
- Paris à travers ma fenêtre, Marc Chagall (russe) Guggenheim Museum, New York
- La maison bleue, Marc Chagall (russe) Musée des Beaux-Arts, Liege
- La mort de Marat, Jacques-Louis David (français)
- Fille et Lit, Marcel Duchamp (français) Philadelphia Museum of Art
- Harmonie en Rouge, Henri Matisse (français) Hermitage Museum, St Petersburg
- Giverny, Claude Monet (français)
- Pain et des fruits sur une table, Pablo Picasso (espagnol) Kunstmuseum, Basel
- Arles, Vincent van Gogh (hollandais)
- Le déjeuner, Pierre-Auguste Renoir (français) The Barnes Foundation, Merion, Pennsylvania



- Le repas des paysans, Louis Le Nain (français) Musée du Louvre, Paris

Web addresses

- <http://www.artchive.com/core.html> (exhaustive archive with excellent quality works and full source documentation)
- http://www.bertc.com/magritte_menu.htm#x (Magritte specific site)
- <http://www.artonline.it/> (Nice general site if you can read Italian)
- <http://sunsite.auc.dk/cgfa/index.html> (general site in English)
- http://www.si.umich.edu/Art_History/demoarea/htdocs/index.html (art image browser)
- <http://medalia.net/> (Haitian art for sale)
- <http://www.egallery.com/haiti.html> (Haitian art good biographical information on the artists)
- <http://www.folkart.com/~latitude/stsurin/> (Haitian art)



Le plan de la maison

Directions: Copy the labels for the rooms of the house in the rooms that they name.

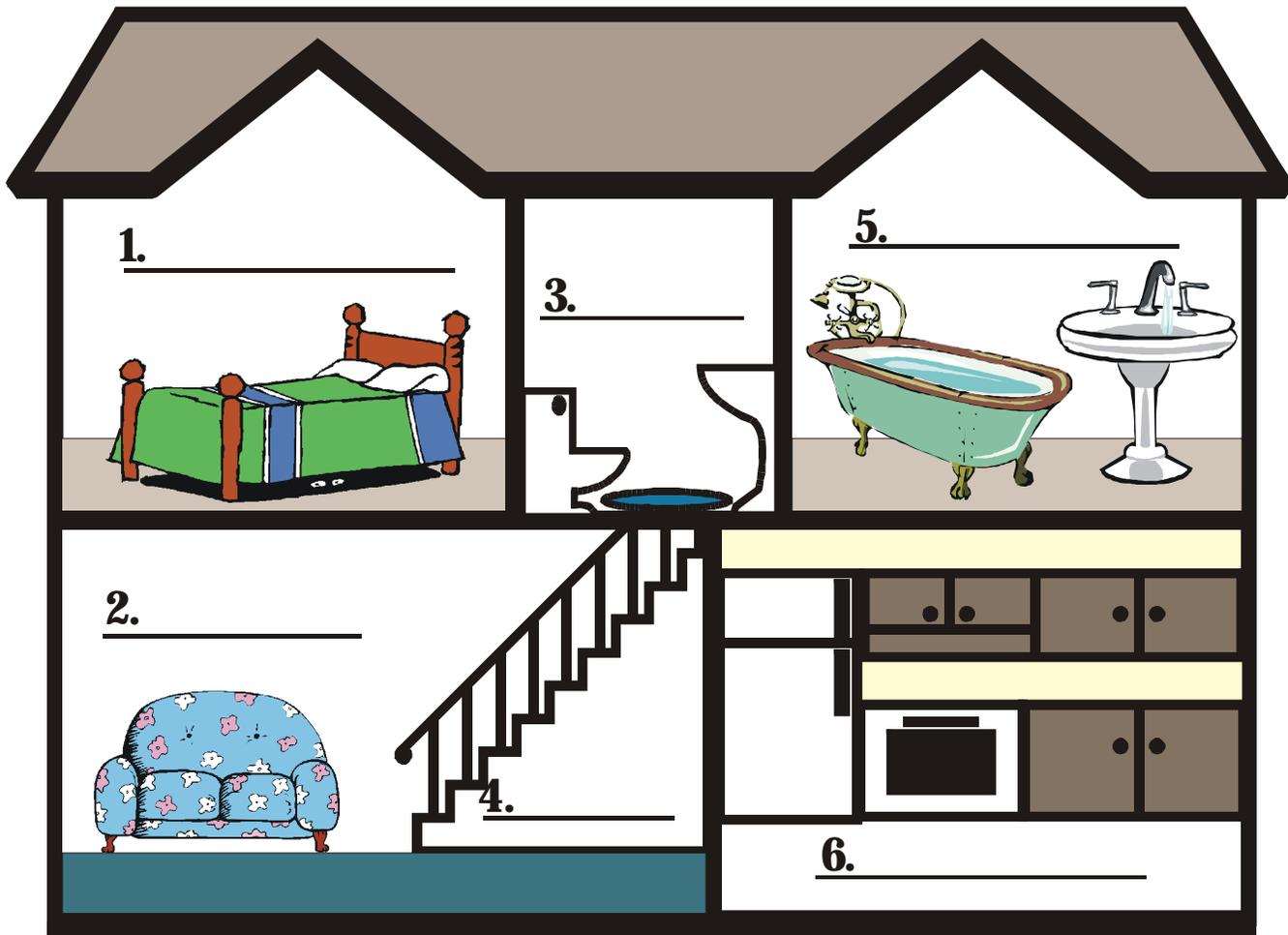
Indications : Copiez les mots dans les pièces qu'ils nomment.

Pièces

la cuisine
le garage
le salon

la chambre
le jardin
les toilettes

l'escalier
la salle de bains
le vestiaire





Oral Check List for Lessons 1 and 2

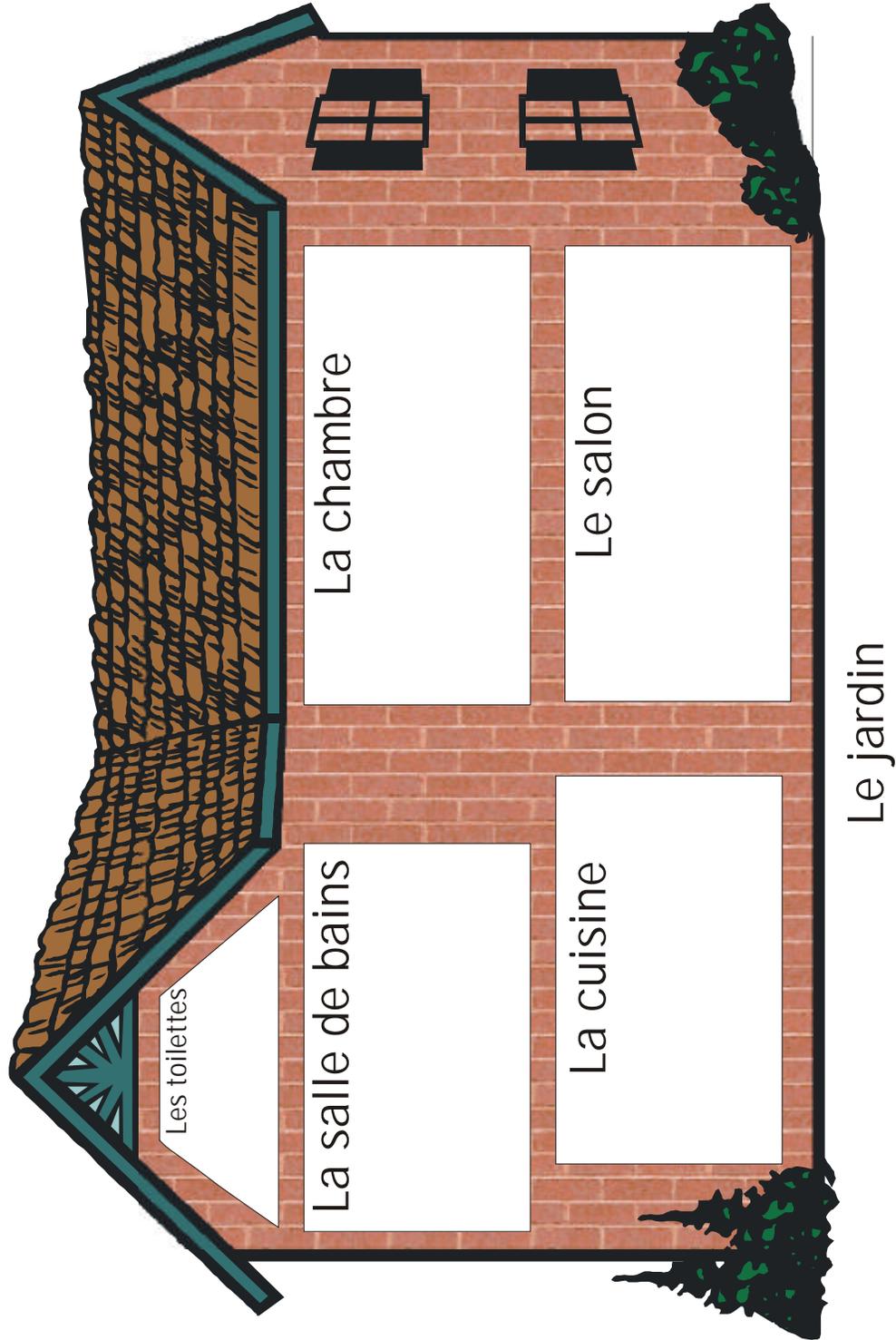
Directions: The teacher briefly interviews each student by asking them to identify a picture of a room of the house. Begin by asking the difficult “What” question. If the student fails to respond then ask a simpler “Either/or” question. If the student still fails ask a simple “Yes/No” question. These are the Natural Approach questions asked in the opposite order of that used for instruction. Teacher checks off the level of question answered. There is also an extra space to mark pronunciation. This simple mark simply records if the word was pronounced in such a way as to be understood by a native speaker used to dealing with foreigners.

Indications: Le professeur interviewe brièvement chaque élève en demandant qu'ils identifient une image d'une pièce de la maison. Il commence par poser la question difficile, « Qu'est-ce que c'est ? » Si l'élève ne répond pas, il pose une question « soit...soit » Si l'élève ne répond toujours pas, posez une simple question « oui/non. » Ce sont les questions de l'approche naturelle dans l'ordre opposé de ceux utilisés pour enseigner. Le professeur coche la case qui correspond au niveau de réponse. Il y a aussi une case pour marquer la prononciation. C'est une marque simplement gagnée si la réponse peut être comprise par un francophone natif qui a l'habitude des étrangers.

#	What	Either/Or	Yes/No	No Answer	Pronunciation
1					
2					
3					
4					
5					

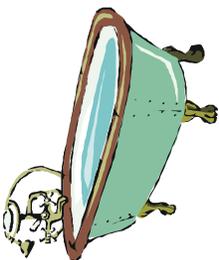
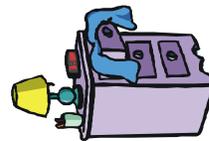
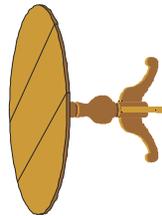
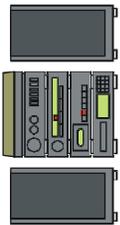
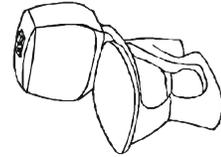
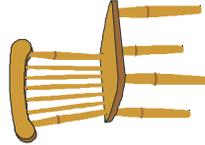
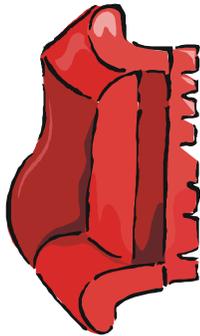
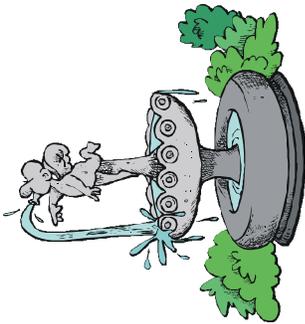
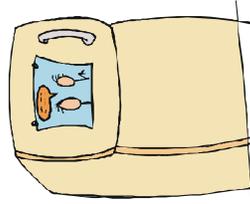
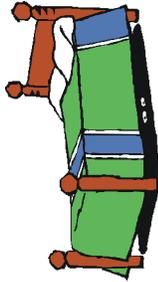
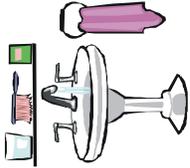


Moving In: Albert's House





Moving In: Albert's Furniture





Quelle pièce ?

Directions: Read the following descriptions then write the name of the room described in French.

Indications : Lisez les descriptions suivantes puis identifiez la pièce dans le tiret.

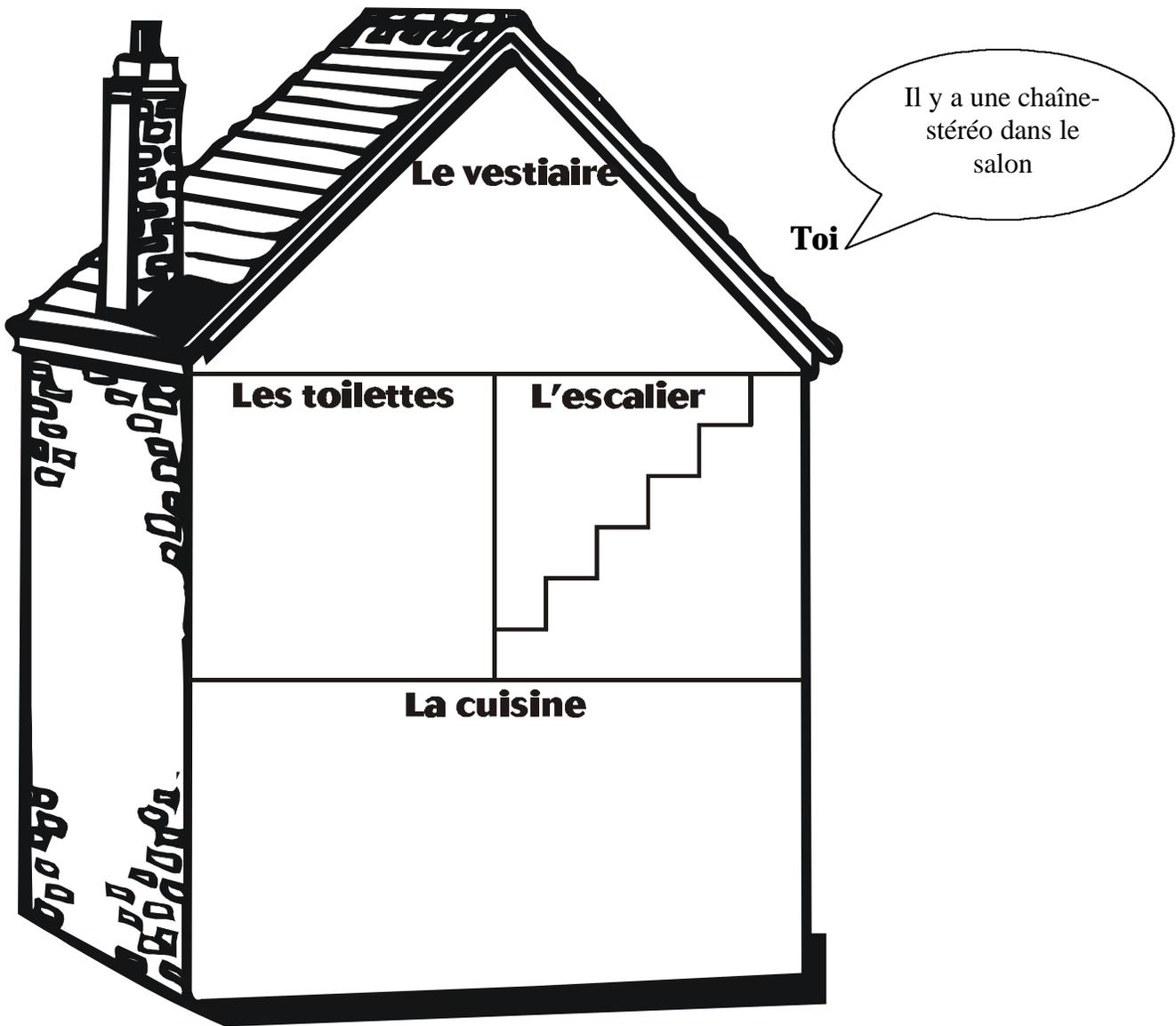
1. Dans cette pièce il y a un canapé futon et un fauteuil beige. C'est très stylé. Sur les murs il y a une peinture de Magritte mais c'est juste une copie. Elle est très belle pourtant. Sur la table devant la fenêtre il y a un vieux téléviseur et un nouveau magnétoscope. La télé est câblée. À côté il y a une chaîne-stéréo et beaucoup de CDs. _____
2. Cette pièce n'est pas trop grande. Elle a une baignoire, un lavabo et un miroir. Tu peux y prendre un bain ou te brosser les dents. Il y a du shampoing et une brosse. _____
3. Cette pièce n'a pas de téléphone ni de canapé. Mais il y a un vélo, une moto et un ballon de basket-ball. En hiver il fait froid ici. Il y a aussi une grande porte pour laisser entrer une voiture. _____
4. Il y a beaucoup d'activité dans cette pièce. Le téléphone sonne. Bébé crie. Papa prépare le dîner. Et le chien dort sous la table. Le dessert est dans le four à micro-ondes. Toute la famille est assise dans les chaises. _____
5. Dans la pièce en haut, il y a un lit et une petite table. Sur la table il y a une lampe et un livre ouvert. En face il y a un bureau couvert de devoir. Il y a une armoire mais quelques vêtements sont à terre. Le chat dort sur le lit.



L'Aménagement A

Directions: This is your house new house. Start furnishing the house the way you would like by drawing furniture in the rooms. Then tell you partner where you put things. Your partner will try to recreate your house on his paper.

Indications : Voici ta nouvelle maison. Meublez la maison comme tu veux en dessinant des meubles dans les pièces. Puis avvertis ton partenaire où tu as mis les meubles. Ton partenaire va essayer de recréer ta maison.

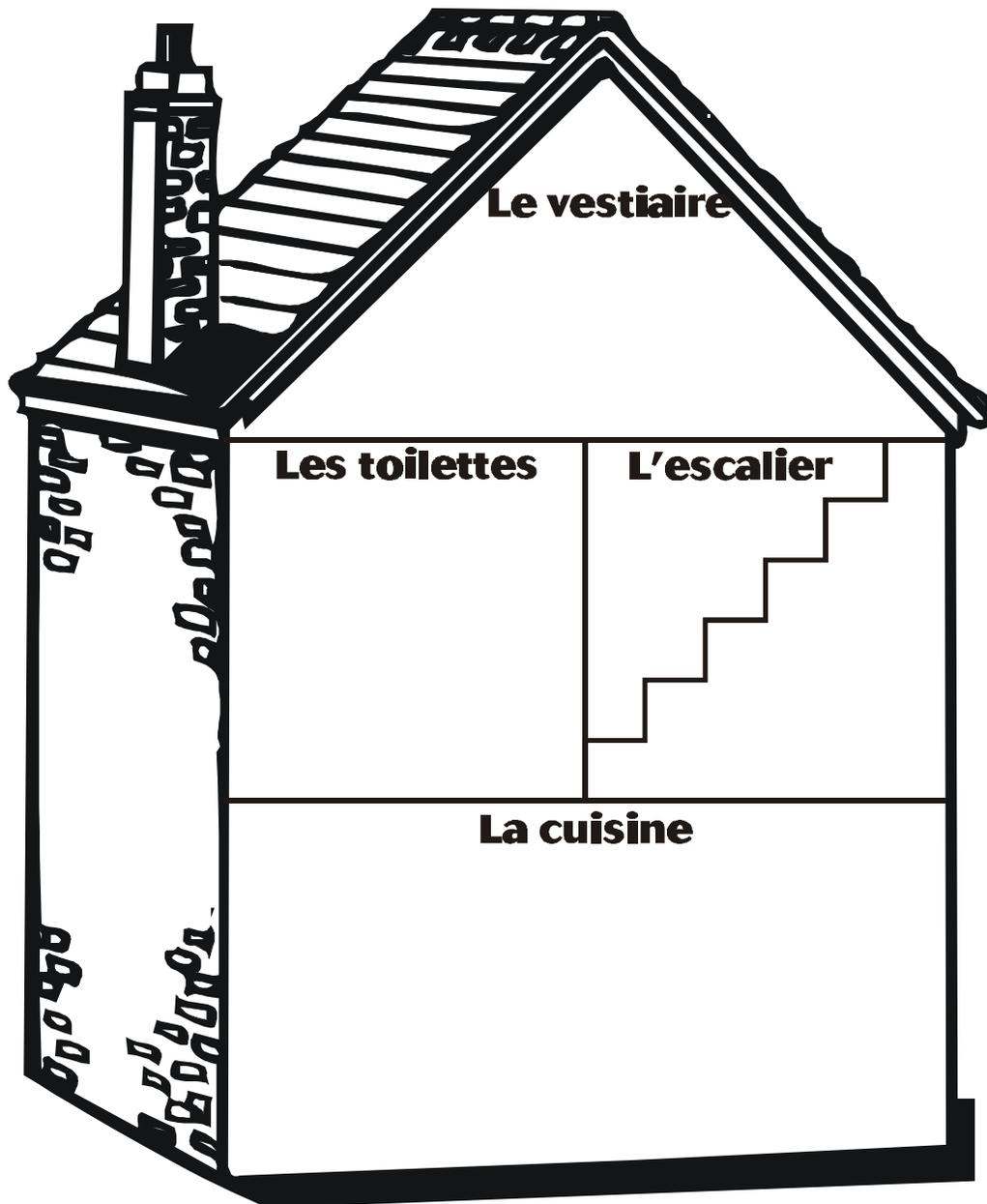




L'Aménagement B

Directions: This is your partner's new house new house. Listen to your partner's explanations and try to recreate his/her house below.

Indications : Voici la nouvelle maison de ton partenaire. Écoutez les explications de ton partenaire et essayez de recréer sa maison.





Meublez la maison A

Directions: This is your house new house. Start furnishing the house the way you would like by drawing furniture in the rooms. Then tell you partner where you put things. Your partner will try to recreate your house on his paper.

Indications : Voici ta nouvelle maison. Meublez la maison comme tu veux en dessinant des meubles dans les pièces. Puis avertis ton partenaire où tu as mis les meubles. Ton partenaire va essayer de recréer ta maison.

Il y a un frigo
dans la cuisine.

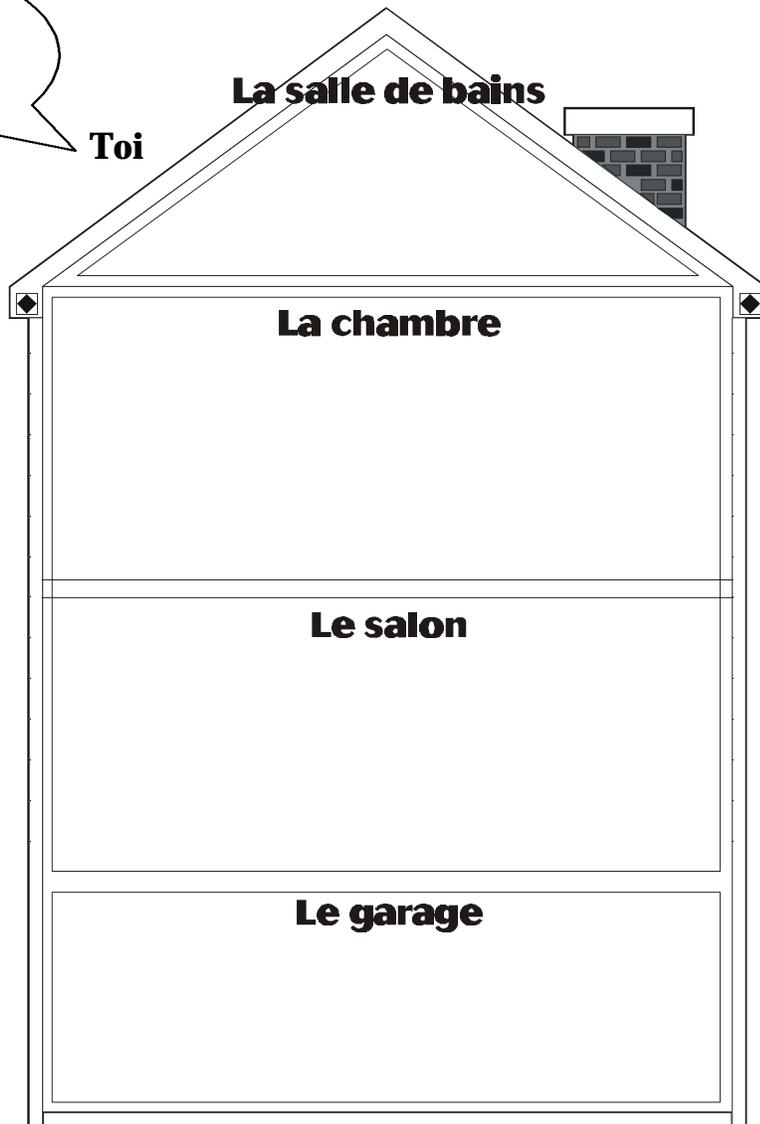
Toi

La salle de bains

La chambre

Le salon

Le garage

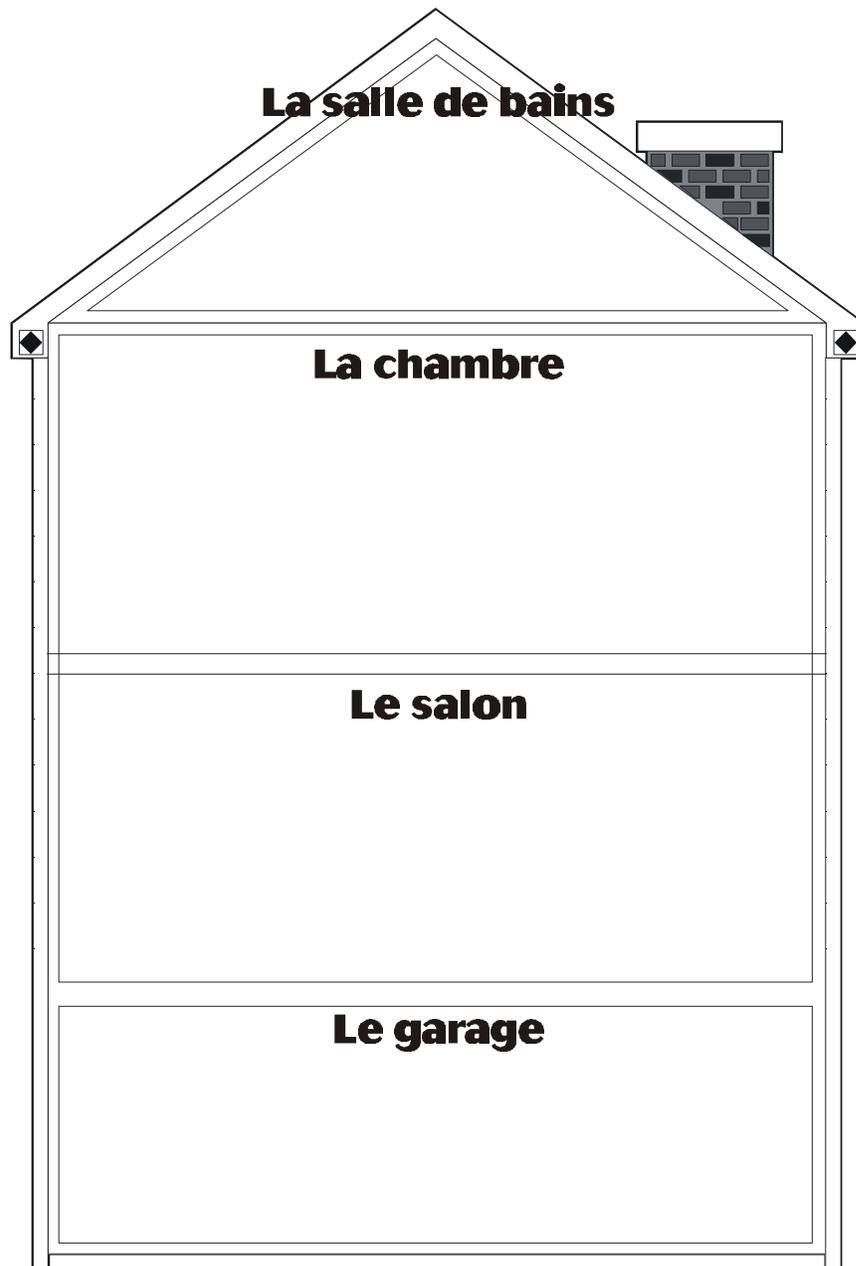




Meublez la maison B

Directions: This is your partner's new house new house. Listen to your partner's explanations and try to recreate his/her house below.

Indications : Voici la nouvelle maison de ton partenaire. Écoutez les explications de ton partenaire et essayez de recréer sa maison.





Dictée Illustrée : Le salon d'Albert Alligator

Directions: Explain the importance of the dictation in the French education system. If appropriate share a personal anecdote. Explain that this is a modified form of the dictation to help them gain more success. They are to write exactly the short paragraph that you say describing an illustration. They may use the illustration to give them a context for the paragraph. You will read each sentence three times:

- At normal speed
- Pausing at the natural phrasing of the sentence
- Pausing briefly after every word

When finished they are to correct the dictation with you. They will be graded on their final corrected copy. This encourages them to do a very careful job of correcting and to learn from their mistakes. You can adapt this activity for your students who have difficulty processing auditory information or writing but giving them a spot dictation version (a copy of the paragraph with some of the words missing) Note that only special needs students with a specific concern to the learning mode require this modification.

Indications : Exposez l'importance de la dictée dans l'éducation française. Vous pourriez raconter une histoire personnelle au sujet d'une dictée que vous avez dû faire. Expliquez aux élèves que ceci est en fait une forme modifiée de la dictée traditionnelle afin de leur aider à mieux réussir. Ils vont écrire le paragraphe que vous allez lire. Ils peuvent regarder une image qui donne un contexte au paragraphe. Vous allez lire chaque phrase trois fois :

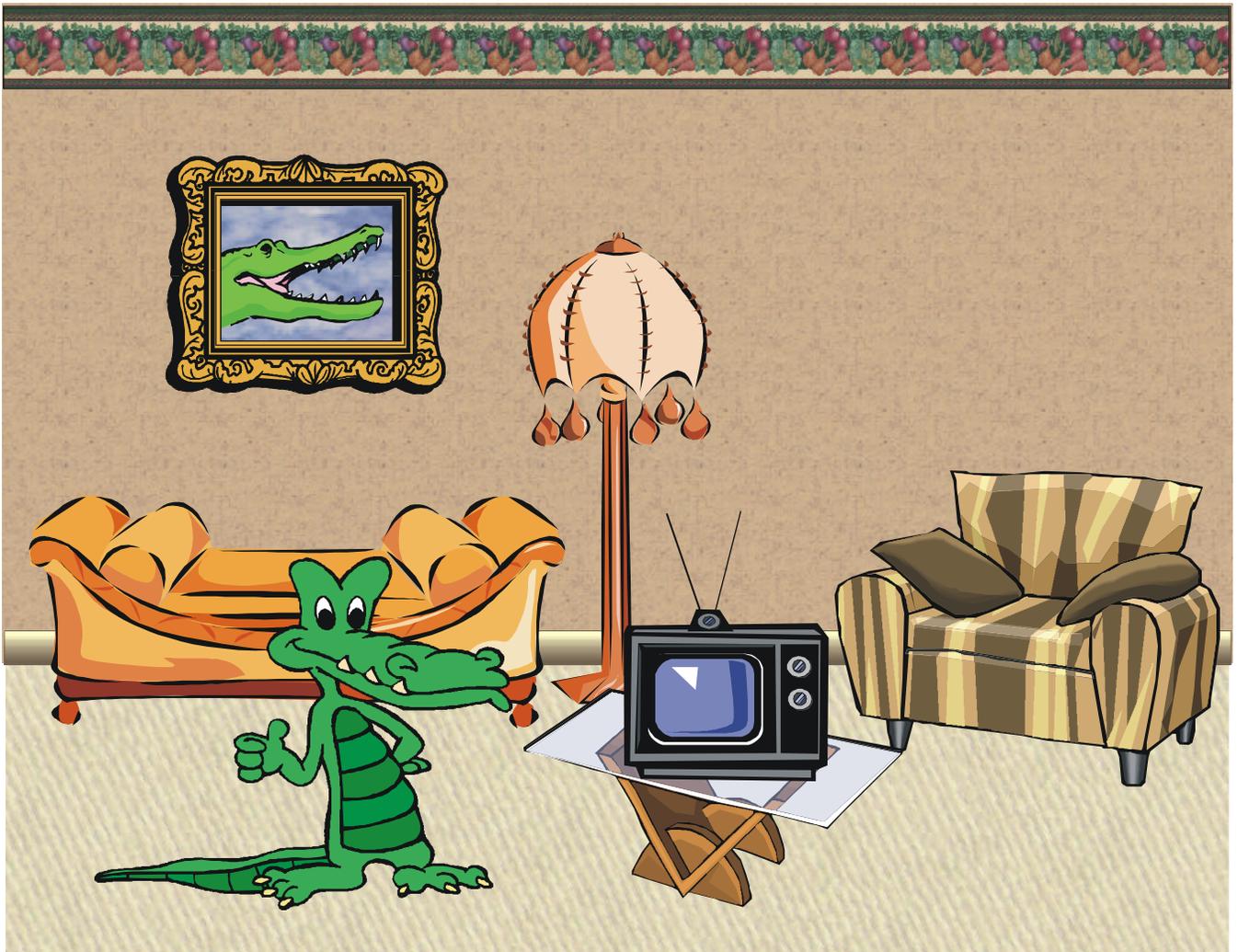
- à une allure normale
- avec des pauses aux endroits naturels
- avec des pauses après chaque mot, en respectant des enchaînements vocaliques et des liaisons.

Quand ils auront fini, ils vont corriger la dictée avec vous. Ils seront cotés sur leur copie corrigée. Cela les encourage à mieux corriger et apprendre. Vous pouvez modifier l'activité pour ceux qui ont des difficultés d'écouter ou d'écrire en leur donnant une version du paragraphe ou certains mots manquent. Notez bien que cette modification s'applique uniquement à certains élèves qui ont des difficultés de compréhension orale.



La dictée : Le salon d'Albert Alligator

Voici le salon d'Albert Alligator. Albert aime le salon. Il y a un canapé orange. Albert est devant le canapé. Derrière le canapé il y a une photo de l'oncle Émile le crocodile. Il y a aussi une table et une télévision. Il y a une lampe un peu bizarre. À droite, il y a un fauteuil jaune et marron. C'est la chaise favorite d'Albert. Albert est toujours content quand il peut regarder la télé dans son fauteuil préféré.





Les meubles

Directions: Copy the words from the word bank next to the illustrations that they name. Note that there are more words in the word bank than you will need.

Indications : Écrivez les noms des objets ci-dessous. Notez bien qu'il y a d'avantage de mots que d'images.

une baignoire
un canapé
un frigo
une lampe
une table
les toilettes

un bidet
une chaîne-stéréo
un fauteuil
un magnétoscope
un téléphone

une chaise
une commode
un lit
un ordinateur
une télévision

1. _____



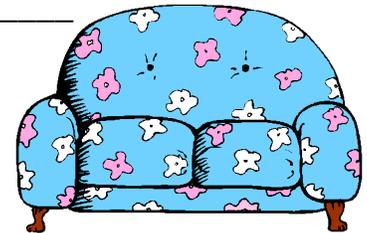
2. _____



3. _____



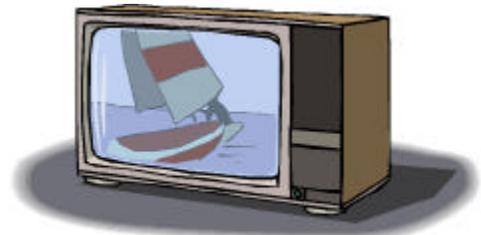
4. _____



5. _____



6. _____





Conversation guidée : J'ai peur

Directions: Before beginning take 30 seconds to silently reflect on your reactions to the following fears. Then using the model share these fears in French.

Indications : Pendant 30 secondes réfléchissez en silence aux peurs suivantes. Puis discutez vos peurs avec votre partenaire selon le modèle.



<p>du noir</p>	<p>des fantômes</p>	<p>des serpents</p>
<p>des monstres</p>	<p>des insectes</p>	<p>des souris</p>
<p>de l'incendie</p>	<p>d'accident</p>	<p>d'autre chose</p>



Contrôle : *Il y a un alligator sous mon lit*

Directions: Match the captions to the appropriate illustration from the story.

Indications : Trouvez la légende qui décrit les illustration de l'histoire

1. **Parce que je sais qu'il est là !**
2. **Je descends dans la cuisine pour choisir des appâts.**
3. **Je sème des biscuits au chocolat dans le hall...**
4. **et, sur chaque marche de l'escalier je dépose un légume frais.**
5. **Juste à côté de mon lit je mets une bouteille d'orangeade et des bonbons.** Puis j'attends.
6. **Ensuite dans le hall.**

A.



B.



C.



D.



E.



F.





Reading Action Chain: “Il y a un alligator sous mon lit”

Directions: The teacher retells the story as the students read directions to act it out. The teacher passes out several index cards (below) with directions and props listed in French. Students listen for their cue to participate in the story. Teacher assembles the beginning scene on the board: the bed, the fridge, the boy, the stairs, the sack, and the garage.

Indications : Pendant que les élèves suivent des indications pour créer l’histoire, le professeur la raconte à nouveau. À cette fin le professeur distribue des cartes (ci-dessous) qui indiquent les actions et les accessoires requis. Les élèves écoutent et au moment approprié, ils participent dans l’histoire. Le professeur étale la scène au tableau : le lit, le frigo, le garçon, l’escalier, le sac et le garage.

Teacher’s script

Professeur: « Il y a un alligator sous mon lit. »

Élève A: *met l’alligator sous le lit*

Professeur : « Quand je vais me coucher, je dois faire très attention »

Élève B : *met la planche sur le lit*

Professeur : « parce que je SAIS qu’il est là ! Pourtant, dès que je me penche pour le voir, il se cache. »

Élève C: *couvre l’alligator avec le tissu*

Professeur : « Alors, j’appelle Papa et Maman »

Élève D: *crie, « Papa..Maman »*

Professeur : « Ils viennent dans ma chambre mais ils ne voient rien du tout. Je dois donc résoudre tout seul ce problème d’alligator. Je descends dans la cuisine pour choisir des appâts. »

Élève E : *met le garçon à côté du frigo*

Professeur : « Je remplis un grand sac en papier de choses que les alligators aiment manger »

Élève F : *met les fruits dans le sac*

Professeur : « Dans le garage, je dépose un sandwich au beurre de cacahuètes, des fruits et de la tarte aux pommes. »

Élève G : *met le sandwich dans le garage*

Professeur : « Je sème des biscuits au chocolat dans le hall...et, sur chaque marche de l’escalier je dépose un légume frais. »



Élève H : *met les carottes et la salade sur l'escalier*

Professeur : « **Juste à côté de mon lit, je mets une bouteille d'orangeade et des bonbons. »**

Élève I : *met les bonbons à côté du lit*

Professeur : « **Puis, j'attends... Le voilà ! C'est lui ! Il va chercher à manger. »**

Élève J : *trouve l'alligator et aide-le à manger les bonbons*

Professeur : « **Je me cache dans le vestiaire, puis je le suis jusqu'en bas. »**

Élève K : *met l'alligator sur l'escalier*

Professeur : « **Ensuite dans le hall. Il traverse la cuisine et faufile dans le garage. »**

Élève L : *met l'alligator dans le garage*

Professeur : « **Vite, je claque la porte derrière lui et je l'enferme à double tour. »**

Élève M : *claque la porte de la salle de classe*

Élève N : *met la porte sur le garage*

Professeur : « **Voilà ! Je peux retourner me coucher. Il ne reste pas la moindre miette à nettoyer. Mais, maintenant, il y a un alligator dans le garage. Je me demande ce qui va se passer quand Papa voudra prendre la voiture demain matin. »**

Élève O : *met le garçon dans le lit*

Professeur : « **Mieux vaudrait lui laisser un message »**

Élève P : *attache le message à la porte du garage.*

Reading Action Cards

Quand vous entendez, « Il y a un alligator sous mon lit. » mettez l'alligator sous le lit. (l'alligator)	Quand vous entendez, « je dois faire très attention » mettez la planche sur le lit. (la planche)
Quand vous entendez « dès que je me penche pour le voir, il se cache. » couvrez l'alligator avec le tissu (le tissu)	Quand vous entendez « Alors, j'appelle Papa et Maman » crie, « Papa...Maman »



<p>Quand vous entendez, « Je descends dans la cuisine pour choisir des appâts. » mettez le garçon à côté du frigo.</p> <p>(le garçon est déjà dans le lit)</p>	<p>Quand vous entendez « Je remplis un grand sac en papier de choses que les alligators aiment manger » mettez les fruits dans le sac.</p> <p>(les fruits)</p>
<p>Quand vous entendez « des fruits et de la tarte aux pommes. » mettez le sandwich dans le garage.</p> <p>(le sandwich)</p>	<p>Quand vous entendez, « sur chaque marche de l'escalier je dépose un légume frais. » mettez les carottes et la salade sur l'escalier.</p> <p>(les carottes et la salade)</p>
<p>Quand vous entendez « des bonbons. » mettez les bonbons à côté du lit.</p> <p>(les bonbons)</p>	<p>Quand vous entendez, « Il va chercher à manger. » trouvez l'alligator et aidez-le à manger les bonbons</p>
<p>Quand vous entendez « puis je le suis jusqu'en bas. » mettez l'alligator sur l'escalier.</p>	<p>Quand vous entendez « faufile dans le garage. » mettez l'alligator dans le garage.</p>
<p>Quand vous entendez « Vite, je claques la porte derrière lui et je l'enferme à double tour. » claques la porte de la salle de classe.</p>	<p>Quand vous entendez « Vite, je claques la porte derrière lui et je l'enferme à double tour. » mettez la porte sur le garage.</p> <p>(la porte)</p>



<p>Quand vous entendez, « Papa voudra prendre la voiture demain matin. » mettez le garçon dans le lit.</p>	<p>Quand vous entendez, « Mieux vaud lui laisser un message » attachez le message à la porte du garage.</p> <p>(le message)</p>
--	---

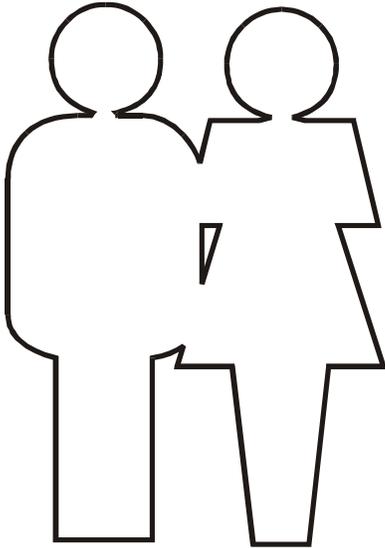


Plan des Personnages

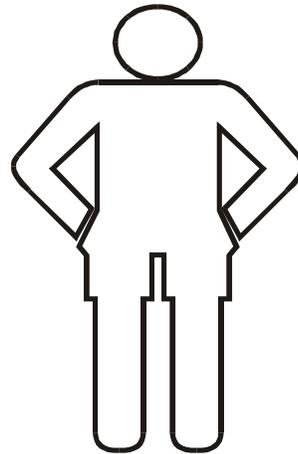
Directions: Inside the outlines write words that describe characters.

Indications : Écrivez dans les dessins les mots qui caractérisent les personnages représentés.

Papa et Maman



Le garçon



L'alligator





L'histoire erronée : « Il y a un alligator sous mon lit »

Directions: The teacher retells the story making slight changes. Students listen carefully to detect errors. All students show this by signaling thumbs up or thumbs down.

Indications : Le professeur raconte l'histoire avec quelques petites modifications. Les élèves écoutent attentivement pour détecter les erreurs. Tous les élèves indiquent les erreurs avec le pouce en bas.

Texte de l'histoire erronée

Il y a un alligator **sur** mon lit.

Quand je vais me couche, je dois faire très attention, parce que je SAIS qu'il est là !

Pourtant, dès que je me penche pour le voir, il se cache.

Alors, j'appelle **la police**.

Ils viennent dans ma **cuisine** mais ils ne voient rien du tout.

Je dois donc résoudre tout seul ce problème d'alligator.

Je descends dans **le salon** pour choisir des appâts.

Je remplis un grand sac en papier de choses que les alligators aiment manger.

Dans le **jardin**, je dépose un sandwich au beurre de cacahuètes, des fruits et de la tarte aux pommes.

Je sème des biscuits au chocolat dans le hall...

et, sur chaque marche de l'escalier, je dépose un légume frais.

Juste à côté de mon **ordinateur**, je mets une bouteille d'orangeade et de bonbons. Puis j'attends...

Le voilà ! C'est lui ! Il va chercher à manger.

Je me cache dans le vestiaire,

puis, je le suis jusqu'en bas.

Ensuite dans **la salle de bain**.

Il traverse la cuisine et faufile dans le garage.

Vite, je claque la porte derrière lui et je l'enferme à double tour.

Voilà ! Je peux retourner me coucher. Il ne reste pas la moindre miette à nettoyer.

Mais, maintenant, il y a un **fantôme** dans le garage. Je me demande ce qui va se passer quand Papa voudra prendre la voiture demain matin.

Mieux vaut lui laisser un **croissant** !



Laissez un message

Directions: Make a message on a poster for a teacher in the school warning them of some danger. Use the model below. Then post it on the teacher's door and record their reaction.

Indications : Créez un message pour un professeur dans l'école pour lui avertir d'un danger. Utilisez le modèle ci-dessous. Puis l'affichez à la porte du professeur et enregistrez leur réaction.

- 1. Rough Draft: Create your own warning by replacing: *Papa, alligator, and garage.***





2. Edit your note checking for

a. Copying errors

b. Spelling

**3. Recopy your note onto butcher paper. For once you can be sloppy!
Make your note look as though a child wrote it. Add some childish drawings.**

4. Get the note approved by the French teacher

5. Post the note on the door of the teacher to whom it is written.

6. Mark the box that best describes their reaction.

7. Report the reaction to the class.

Le professeur était.....

	surpris			peureux	
	en colère			amusé	



Un problème résolu

Directions: The teacher will grade your story based on the following criterion.

Indications : Le professeur va noter votre histoire selon les critères suivants.

The student's original story...	5	4	3	2	1	0
Story	Cohesive, logical, sequential, clear, and compelling.		Logical, sequential, clear		Clear but lacks logic	There are gaps. The sequence is hard to follow
Illustrations	Colorful, clear, complete, stylish and original		Colorful, clear and complete		Incomplete	Missing
Communication	A native speaker could easily understand the story		The teacher can easily understand.		The teacher can guess at the meaning.	Difficult to understand.
						Total: ____/15